

MAY BONG SỮA NESTLE



Năm thứ nhì - N° 477

ĐUỐC NHÀ NAM

BẢO RA MỖI NGÀY

BAO-QUẢN: 72, Lagrandière Đáy số 699
TÒA-QUẢN: 147, Rue de Metz Đáy số 488

JOB

Jeudi 26 Novembre 1931

Cái nạn xe hơi trên con đường Mỹ-tho, thuộc về làng An-phủ-tây

Xứ này, có phải mạng con nhà nghèo là cỏ rác chăng?

Thật là kỳ lạ, thấy cái tình cảnh của bọn con nhà nghèo nhà có thể, gặp làm nổi cơn bão thương, mà bất minh phải lãnh mạng, phải kêu trời vạch đất. Cơn bão này đi ở với chỗ, có bị chủ đánh què hay đánh chết cũng thôi, con nhà nghèo đi ra đường có bị xe hơi cán què chân hay chết mất xác cũng thôi, không ai buồn kể tới cả. Thế ra cái mạng con nhà nghèo là cỏ rác chăng?

Chuyện con Trần thị Phấn là con ở một nhà quyền-thế ở làng Báo-trị hai huyện, mà năm ngoái báo này đã nói chốc có nhiều người chưa quên. Nó ở nhà đó, ông chủ thì cương-giấn nó, bà chủ thì liệng đá dĩa lăm cho nó chảy da què cẳng. Nó thì làm ăn, thì mà những người đã làm cho thây thối nó thành ra người bỏ đi, chẳng đỏi hỏi ai, ai nói gì tới cái đời sống thừa sống khổ của nó cả. Chuyện khác thì kể ra dưới đây, đại khái cũng thế, có điều chỉ khác có tên tuổi và số nhà mà thôi.

Làng Tân-túc (cách Cholon chừng 15 cây số, ở trên đường Saigon-Mỹ-tho) có một nhà nghèo: một mẹ già và hai đứa con trai nhỏ, làm nghề đi chợ bán dấm, dấp dấm muối mè. Đêm 5 Novembre mới rồi, công việc thường khi, anh em nó đi chợ ở gần đường Quận hai số 16 thuộc về làng An-phủ-tây; lúc đó là 3 giờ khuya, chúng nó làm về một chiếc xe, nằm ngã trên lề đường, thỉnh thoảng có cái xe hơi số C-8183 (chủ là dân địa phương) đi qua, thì anh em nó chạy lên bám vào lề đường, cái hai đứa nghèo khổ kia, bắt đầu, bắt đầu, bắt đầu, bắt đầu (theo lời kêu của làng số 1) và xe lăn xuống ruộng.

Vụ Mãn châu

Nhứt dả nhượng bước ở hội Vạn-quốc

Hai đứa nhỏ đó bị thương nặng quá, cần đòi chất giẻ dẻ, chửi xe phải đem lên nằm nhà thương Cholon điều trị. Hiện nay một đứa đã bớt, nhưng bị nhà thương đuổi ra, vì chỉ xe chỉ đóng tiền thuốc men tới đó thôi, còn một đứa thì còn nằm trong đó bay giờ binh lính của Nhật. Nói thiệt ra, cả hai đứa hết bệnh đó, tuy được nằm nhà thương, tuy được điều trị khỏi hẳn, nhưng công nó cũng là hàng tá tiền, quá tay rồi, chớ không phải là hàng người nghèo khổ, mà hàng làm ăn gì được nữa.

Theo tin tôi sáng nay, thì Nhứt bốn đã chịu để hội Vạn-quốc phải ban ủy-viên điều-tra qua Mãn-châu và không buộc phải nằm trước ở địa phương của họ định ra một rồi. De luận thấy vậy cho là Nhứt đã nhượng bộ nhiều lắm. Tàu đó, chớ ở Mãn châu họ không dám làm lung lay.

Tên nói bí mật Nhứt đi chiếm Cáp-bi-Tên bữa 25 Nov.

Nhứt khen Mã-Chiến-Sơn

Nhứt khen Mã-Chiến-Sơn là bậc danh-tướng ở Mãn-châu, anh Mã mà 15 ngày qua Tàu đánh nhau với quân Nhật ở Nội-giang mới toàn được táng-mang.

8000 học-sinh phá giá xe lửa

Học-sinh ở Thượng-Hải tình hình như thế Nam kinh yêu cầu chính-phủ phải để phố với Nhứt cho sống. Người xếp ga không cho họ lên xe lửa, anh chỉ có 8000 học-sinh xếp lại đập phá nhà ga và xe lửa nữa.

Chuyện thị-phỉ..

Hóa làm đàn bà sương bán

Bên trước, báo này đã thuật một chuyện lạ: Wagner, một nhà danh họa người Đan-mạch, là đàn ông và nhũ nữ, cuối vụ hôn nhân, thỉnh thoảng làm đàn bà, từ một máy dĩa, cho tới các bộ-phận anh đã, nhứt thì anh biến thành ra giống cái tức là. Anh và đôi gậy nhũ nữ, mỗi người một dĩa đàn bà, chỉ thiếu có một nước là chưa kịp lấy chồng đã xong, thì cách mấy tháng nay, họ sẽ phải trở về đất.

Đang làm đàn ông lại hóa ra đàn bà, chuyện như vậy có lạ hay không?

Đang làm đàn ông lại hóa ra đàn bà, chuyện như vậy có lạ hay không?

Đang làm đàn ông lại hóa ra đàn bà, chuyện như vậy có lạ hay không?

Làm đàn bà, hóa ra đàn ông, thì chuyện như vậy có lạ hay không?

Làm đàn bà, hóa ra đàn ông, thì chuyện như vậy có lạ hay không?

Làm đàn bà, hóa ra đàn ông, thì chuyện như vậy có lạ hay không?

Một tin buồn

Bản-báo được tin là-phó rằng bà Lê Liên-Hiệp, tức Trần thị Cẩm, là thím của anh em đồng-nghệ Lê Hoàng-Mưu chủ bút Lạc-linh Tân-văn, đi tạ thế ngày hôm qua tại tư-ở ở Saigon số 254 đường Lagrandière. Bà hưởng thọ 83 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành 2 giờ chiều mai và an táng ở Phú-tho, Giã-dinh.

Nhơn dịp này, báo chí đồng-nghệ có lời tri-ân-trọng-phần vụ công ông Lê Hoàng-Mưu và tang quyến.

Ở TRƯỚC ĐẠI HỘI ĐỒNG HỒM QU

Cử xong ban trị-sự: Ông Lacze (Nam-kỳ) Hội-trưởng; Ông Perraud (Bắc-kỳ) Phó hội-trưởng tây; Ông Phạm-Quỳnh (Bắc-kỳ) Phó hội-trưởng đông-xứ; Ông Claude (Léo) Từ-hàn tây; Ông Phạm-văn-Quảng (Annam) Từ-hàn đông-xứ. Trong ban điều-van quan Toàn-quyền có một việc cho vay dài hạn và nhẹ lời, và một phụ-cấp cùng lương-bổng quan-lại mới cửu được cái nguy nan lúc này.

Trong số hôm qua báo này đã thuật rõ ràng cách mở đại Hội-đồng nơi phòng Thương-mại. Ban điều-van của quan Toàn-quyền đi đến 90 trường giảng, đọc từ 9 giờ 30 tới gần một giờ mới xong, chia ra hai đợt, chương trình ngắn gọn và tinh binh cả về lý-thuyết lẫn thực hành, đã được cử ra, để chờ đợi các đại biểu.

Kinh-tế khuyển-bách

Về việc kinh-tế nguy-nan hôm nay, quan Toàn-quyền cho là tại vì thế giới chịu cái nạn sanh sản dư thừa (surproduction). Ngày nay nói kinh-tế; mỗi giờ là công vi các nước kinh-nhau để tìm giá trị sống cho mình lại. Lập hội liên đoàn cho độc-quyền mua bán mỗi người mỗi thế, đây lúc cần cấp cứu, thì phải tìm cách cứu, thì phải tìm cách cứu, thì phải tìm cách cứu.



Ông Pasquer

Do cái nguy cơ kinh-tế này mà anh ra bọn đàn-thất-nghiệp. Ban điều-van có đến 5 triệu người thất-nghiệp Anh 2.700.000, Ý 800.000, Pháp 11 triệu dân thất-nghiệp. Anh-kỳ là công-tướng là một sự giải-tố mà nay công có đến gần 10 triệu dân thất-nghiệp. Ban trị-sự của quan Toàn-quyền nói về sự nguy-nan này, nói về sự nguy-nan này, nói về sự nguy-nan này.

Phải giải nguy cách nào

Ông Pasquer lại nhắc tới, đến giải-cứ của hội Đồng-nghệ liên-đoàn và là đơn của 600 địa-chức và do ông Bùi-quy-Quang-Chiếu đưa lên quan Thống-đạo của chính-phủ định hoãn lại, để chờ đợi một giải pháp nào đó.



Ông Phạm Quỳnh, chủ báo NAM-PHONG, được cử làm Phó hội-trưởng Đại hội-đồng Kinh-tế địa phương. Các chủ ông nghĩ, chung quanh 1 an tá sách và giấy mực khiến người ta tưởng tượng như cái cảnh của đình Tham-tri bộ Học ở Huế vậy. Nhưng ông đã nói rằng tin ông về lãnh Tham-tri bộ Học là tin không có.

Số mai, sẽ có bài tóm tắt về công việc của hội đồng điều-van của quan Toàn-quyền nói về số công nợ và tiền phụ cấp quan lại.

Việc giám tiền phụ cấp của các viên chức Tây Nam

Việc giám tiền phụ cấp của các viên chức Tây nam, thay đổi lại do nghị định bữa 13 Novembre, theo như sau này:

Các viên chức người Pháp niên lương từ 4.001 đến 6.000\$ nếu có gia đình thì phải trừ nửa lương phụ cấp và tiền gia-tăng của người vợ và hai đứa con đầu lòng.

Các viên chức người Anam lương từ 601 đến 1644 p. có gia đình thì phải trừ các tiền phụ cấp công, tiền gia tăng và tiền phụ cấp do nghị định ngày 7 Juillet 1926 của người vợ và hai đứa con đầu lòng.

HỘI ĐỒNG BAO II

At có chủ tình thương xót anh em thất-nghiệp

XIN NHỚ

LÀM HAI VIỆC NGHĨA - CỬ NÀY:

Đền nhà hát tây tối bữa 27 Nov.

Xem bạn Bầu Bồn diễn trò

Lên sân Tông-Cuộc bữa chiều 29 Nov.

Col hai hội C. S. và K. H. đá banh

Xe diên đường Thú-dầu-một cán chệt một bà già

Bên kia, có một cái nạn xe diên cán chệt một người. Ngày nay chuyện xe diên trên Thudau-mot chạy xuống ga Bình-Nhâm, thỉnh thoảng có một bà già đi ngang qua đường rầy. Xe diên số là liên tiếp mà bà không nghe gì cả, mà lại cũng không ai giám chỉnh ra kéo bà vào được, xe diên số máy, nhưng đã rầy, cán chệt bà và lóng ra ngoài đường rầy.

Tòa tiêu-hình Ba Cò đánh đàn bà chứa sào con

Tòa kêu án 15 ngày tù

B.N.N ngày 21-11-31, có thuật chuyện phiên tòa tiêu hình Ba Cò, ở Vinh-châu, về tội đánh một người đàn bà chứa sào con, rồi tòa đình lại 8 bữa tuyên án.

Đêm hát bữa 27 Novembre 1931

Đêm hát góp tiền giúp người thất-nghiệp được cử ra, để chờ đợi các đại biểu.

Xét nhà hát người

7 người thợ có của nhà Phan Bá Lương bị bắt.

Lúc 9 giờ tối ngày 24-11-1931 thỉnh thoảng thấy hai người tây và một tiếp-linh tập, kéo dĩa và anh nhà trong đường tên Frères Guillaumont (mở trên nhà thờ huyện S). Linh chận dĩa trước anh rồi, anh nhà bắt tất cả cả hai người, tìm khắp trong nhà chẳng có một vật gì kỳ lạ gì cả, trong đó có mấy người lính gác chửi, cũng bị dẫn về nhà xét rượu hôm, song cũng không có gì. Lúc sáng rầy, là 1 dĩa cả thấy bảy người về bắt.

Nhà nói anh em bị bắt đó toàn là thợ may cũ, có một vài người thất-nghiệp, còn thì đều có công ăn như lính trước họ là thợ may: tên Phan Bá-Lương ở đường d'Espagne, không biết chữ thì bắt anh em thì gì, mà cách đây độ vài tuần, anh em đó đi bị xuống bắt một lần, anh em sợ, may thỉnh thoảng lại bị bắt nữa, anh em sợ.

THE-GIOI-DAI-SU
Việc nước Tàu

E Nga ra binh đánh Nhật

Trương-học-Lương cho quân đánh Nhật. - Quân Nhật quyết đánh Câm-châu. - Hội Vạn-quốc gặp việc khó nghĩ nữa: Tàu cứ buộc Nhật rút quân đi đã. - Chính-phủ Nga muốn ra quân đánh Nhật và đã ký điều-ước với Mông-cô rồi

Quân Nhật sắp đánh Câm-châu

Fúc kinh 24 Nov. - Hiện nay quân Nhật rộ rye ở Siam và Chulabô đã làm, ấy là họ rye rịch đem quân đi đánh nơi khác. Người ta nói là nhà binh Nhật tinh thần Câm-châu, tức là chủ cơ quan chính trị của Tàu mới lập ra sau khi mất Triều Lâm-câu đó có bọn người Tàu theo Nhật và quân cướp trợ lực cho Nhật ta.

Trương-học-Lương cãm-bình

Bắc kinh. - Có tin nói Trương Học-Lương sẽ điều khiển mấy đạo binh cũ của Phường-ngọc-Tướng (Fengyuehuan) để sửa soạn đánh Nhật. Trương mà đem mấy đạo quân này ra thì quân Nhật có ý hèn thủ độ, vì binh-cũ của Phường-ngọc-Tướng vốn có tiếng là luyện binh giỏi và quen chiến trận lắm. Các đạo quân ngoại quốc đi điều tra



Trương-tác-Tướng

Nau-kinh cáo quân Nhật giữa Hội Vạn-quốc

Chánh-phủ Nam-kinh có đánh điện cho Thi-triệu-Co, biểu phải nói cho Hội Vạn-quốc biết cái cử chỉ hung dữ của quân Nhật ở Tê-lô-Cáp-nhĩ. Quân Nhật đánh 100 tay trọng yếu Tàu ở đó phải nằm nhà thương, là vậy họ còn bắt vợ con người ta mà giam-cầm bằm biếp nữa. Nam-kinh hứa sẽ gỡ qua những tình hình này cho Hội Vạn-quốc xét xử.

Đánh Chulinho rồi

Phụng-thiên 24 Nov. - Tin sau công sai quân Nhật đi đánh Chulinho rồi. Thế giờ làm, quân Tàu chống cự hẳn hồi lâu, nhưng chưa biết thắng bại về ai. Cứ bấy nhiêu đó thôi. Paris 24 Nov. - Chánh-phủ Tàu gửi cho Hội Vạn-quốc hôm 22 Nov. một tờ nói về việc ban ủy viên điều tra, thì bằng lòng hết cả. Nhưng tờ ấy nói cách chi ba ba vậy, buộc quân Nhật rút ngay đi thì việc hoàn toàn lắm. Tàu xin phải bỏ các việc thủ hềm đi, không vậy thì Tàu không nhận đầu. Tờ cả Tàu làm cho ông Briand đó với John Simoo, Zaleski và Thi-triệu-Co.

Còn muốn kéo dài ra nữa

Sau khi nhóm phiên r'ong, thì Hội Vạn-quốc nhất định nhóm phiên công-khai nữa. Vì theo chương-trình cũ ban ủy-viên, hai bên Hoa Nhật không được ý-khen nhau. Lại Nam-kinh muốn xin phiên tòa công khai nữa, như thế mới là khổ khổ. Thi-triệu-Co có đem những tin tức của chánh-phủ Tàu gửi tới, nói với người ta để quân Tàu đừng rục rịch ở Câm-châu và Sơn-Hải-quan là không có thiệt, mà chiến là quân Nhật kéo tới công kích.

Trở hết quân cướp

Bắc kinh 23 Nov. - Người Nga đang những tin tức này ra ở Mãn-châu, binh phẩm và có ý trách Nhật đi làm. Từ ở Pradon ở nói Nga không thể ở yên mà thấy quyền-lợi mình ở Viễn-đông bị Nhật xâm lấn được. Riga 24 Nov. - Báo-giới ở Nga đang những tin tức này ra ở Mãn-châu, binh phẩm và có ý trách Nhật đi làm. Từ ở Pradon ở nói Nga không thể ở yên mà thấy quyền-lợi mình ở Viễn-đông bị Nhật xâm lấn được.

KỶ TỬ TỬ 29 Nov. 1911 Đua ngựa Saigon

Table with columns for horse names, owners, and race results. Includes sections like 'ĐỘ THỬ NHƯT', 'ĐỘ THỬ NĂM', 'ĐỘ THỬ SÁU'.

Về cách trị con bọ

Trong gia-Chợng hạt Mỹ tho, người ta đi dùng thuốc bươm bươm mà bắt con bọ phá lúa đây. Cái vẹt này đi làm làm. Dùng một miếng tre mà lộn vào và bắt thuốc sát vào. Phải có vài cái bọ ngang miệng vẹt chổng sún há, tức thì, bình như cái mồi sún sún rợn. Bả sún chùng mồi thuốc hai, cái này dạn thì dạn may đi lại để lộn một sợi giây dạn tiện để nối rạt và phồng khi nào bắt bọ con bọ rồi thì sợi giây ra mà để vào lều dạn thả lại cho lớp kiến bị bắt khỏi thoát ra dạn.

Máy mới thành thật

Máy in màu của ông Nguyễn-Bá, hiện tại làm tại ở trong nhà Nguyễn-Bá ở Saigon. Ông vì anh em mà báo Quốc: in thấy rất thuận bề đàn ông, ở trong nhà có việc in màu hai hộp, gửi theo cách in màu báo Quốc: vậy có mấy lời theo theo dưới đây: A Monsieur le Directeur Pharmacie Pasteur-Vien 113 Rue Paris Cholon. Kính thêm ông chú, sau thêm những người giúp việc trong tiệm ông cho ông mạnh, hôm tháng trước tôi có xem báo Quốc-Nam, thấy ông bán thuốc chống-thần lực tinh hoàn gọi là thuốc bổ đàn ông, mà tôi thuốc đó thường đi giúp các bệnh đàn ông hoặc là người trai tráng. Nếu tôi mua hai vợ, tôi đứng chống-thần lực tinh hoàn thì thấy hết bệnh, thật là y như trong tin nói đó, ngày nay xin ông gửi cho tôi hai hộp nữa, thật thì in uống và trong nhà tôi hay giờ khỏe khả lắm, vậy có mấy lời theo theo ông để thuốc này giúp cho đàn ông, tôi ông được theo này gửi góp phần giúp đỡ nhà gia đình tôi có ông học mà làm thuốc, thì tôi cảm ơn ông. Nay kính. Ngày 15 Septembre 1911 Nguyễn Văn Đà ĐAI-CÁ Vinhly Giông



Một thành hai

Tôi ở nhà nghỉ máy 45 Tay và 40 Tay đã có hơn 10 năm nay, nhờ được người giúp việc, nên làm tôi được tin tức và được sống ở trong buổi kinh tế không khổ sở. Nếu cần tin tức về người giúp việc không phải ít, thì xin không ngại mà là không lo ngại làm sao để đáp lại mối cảm tình ấy. Công việc của tôi hiện nay tôi lo làm là cần phải tìm người, sao là hình như khó phụ giúp tôi may cho hợp ý người. Tuy vậy nhưng chưa được vào lòng là làm nay thì máy trong nhà may có đến hết tiền nhất cho người khách là cái quần này. Vì vậy như quý ông may một bộ để tôi bắt máy chạy đồng bộ được in ra, cái quần phải bị một rách thì là cái tôi cũng phải theo cái quần mà bắt bộ. Muốn tránh sự bất tiện ấy, máy may này tôi nghĩ chỉ cần làm sao cho cái quần này may được cả hai phía, nghĩa là này rồi, trước và sau, mà trước thì cũng được in ra, nhưng cái này thì bộ này để bắt, hoặc còn có thể bắt nhiều, nhưng theo nó được kết quả gì hay, mới đến ngày hôm nay mới thấy có kết quả này-một người bạn đồng nghiệp này tôi: cái bạn đồng nghiệp này. Quý ông nếu muốn xem kiểu thì xin mời ngay đến cơ ở HẸM CÁT-TRẦN, 40 Avenue Courbet Saigon. Sau khi thấy rồi thì không khó được các người bạn khác. Có in xong rồi đó, thì xin đáp được một cái quần mà tôi đã mang on quý ông ấy. CÁT-TRẦN 40, Avenue Courbet Saigon. Cho-chiep: Tru-trung-Thanh

YÊU DÙNG TRƯỚC. - MẠNH DÙNG SAU Thuốc bổ đàn ông

Thuốc bổ đàn ông. Tránh thận yếu. Gợi là thuốc thuốc giúp cho những người trai tráng, hoặc ông già, bị phân sơn người thể vào một trong các. Ra như thành trước hết anh ra có hai thận cho nên thận là gốc nên có thận khỏe thì anh mới khỏe. Nếu anh thành trước hết anh ra có hai thận cho nên thận là gốc nên có thận khỏe thì anh mới khỏe. Nếu anh thành trước hết anh ra có hai thận cho nên thận là gốc nên có thận khỏe thì anh mới khỏe.

Phong-gia-Vien (Pharmacie) 113, Rue Paris - Cholon. Có gói sách in màu báo Quốc. Ông vì anh em mà báo Quốc: in thấy rất thuận bề đàn ông, ở trong nhà có việc in màu hai hộp, gửi theo cách in màu báo Quốc: vậy có mấy lời theo theo dưới đây: A Monsieur le Directeur Pharmacie Pasteur-Vien 113 Rue Paris Cholon. Kính thêm ông chú, sau thêm những người giúp việc trong tiệm ông cho ông mạnh, hôm tháng trước tôi có xem báo Quốc-Nam, thấy ông bán thuốc chống-thần lực tinh hoàn gọi là thuốc bổ đàn ông, mà tôi thuốc đó thường đi giúp các bệnh đàn ông hoặc là người trai tráng. Nếu tôi mua hai vợ, tôi đứng chống-thần lực tinh hoàn thì thấy hết bệnh, thật là y như trong tin nói đó, ngày nay xin ông gửi cho tôi hai hộp nữa, thật thì in uống và trong nhà tôi hay giờ khỏe khả lắm, vậy có mấy lời theo theo ông để thuốc này giúp cho đàn ông, tôi ông được theo này gửi góp phần giúp đỡ nhà gia đình tôi có ông học mà làm thuốc, thì tôi cảm ơn ông. Nay kính. Ngày 15 Septembre 1911 Nguyễn Văn Đà ĐAI-CÁ Vinhly Giông

Table with shipping schedules. Columns include ship names (e.g., Gia-Lua, Tau Toi), destinations, and dates.

Phong - Canh Khach - Lau. Phòng sạch sẽ giá rẻ hơn các nơi. Có garage để xe không mất tiền. SAIGON - VO-VAN-BAN Proprietaire - T 407

Tron một tháng... Một ve đầu thơm thật tôi (extract pour mouchoir). Giá tiền: Hết tức. 0330. Shampooing (Gội đầu) 0 30. Fricton: Pompéa, Flaramy, Chéramy, Coty, d'Orsay, Houbigant v.v.

Không đầu hơn nữa. Mau mau kéo rồi tiếu. Vì công việc nhiều không thể coi kỹ cho biết nên muốn công bố một cái tên mà để có nhân sự tại là. Tên của nó mà học lý thì nhiều. Ai muốn khách trong các tiệm thì hãy mua đầu thương hiệu với H. Tru Anh Đương nơi làm của B. N. N. ở số 5 an hàng tiền đến nơi thì gửi theo (nhờ bộ theo sau) ở 51 An hàng tiền.

Muon mang kiem cho thiet dung. Xin lát tiệm MY-KHOUAN 227 à 231, Rue des Martins (ngang xe điện) CHOLON. Tiệm mở đã lâu, chuyên bán đủ các thứ kiến Mỹ-Quốc lại có MÁY điện coi con mắt trước khi mua kiến.

